



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΥΛΛΟΥ 32ου

Η παράφρασις τοῦ Εὐαγγελίου.—Χριστιανικαὶ διδαχαὶ: 'Ἄσ ζῶμεν ἐν εἰρήνῃ πρὸς ἄλλους, ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ ὑπὸ Π. Κ. Γκορογιάννη.—'Υπὸ τοὺς δυνυγας καὶ τοὺς δόδοντας τῆς τίγρεως, ἐν τοῦ Γαλλικοῦ, ὑπὸ Ε. Μ.—Η ὑγιεινὴ εἰς τοῦ κανδνας, ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ, ὑπὸ Ε.—Ποικίλα καὶ περίεργα: Νοσοκομεῖα τῶν ζώων.—'Εκκλησιαστικὴ λατρεία: 'Ἐρμηνεία τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τοῦ Ἀποστόλου. Διδάγματα.—Ο κίνδυνος καὶ ἡ σωτηρία, ὑπὸ Α.Δ. Πάλλη—Παγκόσμια χρονικά.—'Αλληλογραφία.

μωρούς, ἀπὸ τούς; ἀπίστους; καὶ ὑλιστός.

Κινδυνεύομεν, διότι: ἐπετρέψαμεν καὶ ἐπιτρέπομεν δυστυχῶς εἰσέτι, ἀπὸ τῶν ἔδρων τῶν γυμνασίων καὶ τοῦ Πανεπιστημίου νὸ διδάσκωσιν ἀσεβεῖς καὶ ἔθνοκτόνοι καθηγηταὶ διδασκαλίας ἀπιστίας καὶ ἀθετίς, ὑλισμοῦ καὶ διαφθορᾶς, διδασκαλίας, οὐ μόνον τὴν ἔκπληξιν ἀλλὰ καὶ ἀγανάκτησιν πάσις εὐσεβοῦς ψυχῆς καὶ νούσας.

Κινδυνεύομεν, διότι, ἐν φ δυνάμεις γ' ἀπομακρύνωμεν καὶ ν' ἀποσοβήσωμεν τὸν κίνδυνον, ὅχι μόνον τοῦτο δὲν κάμνομεν, ἀλλὰ καὶ τὸ οἰκτρότερον — τὸν προκαλοῦμεν· μὲ τὰς ἀσεβεῖς: δὲ σκέψεις μᾶς καὶ μὲ τὰς ἀσεβεστέρας τούτων πράξεις μᾶς τὸν φέρομεν ἔγγυτερον, τὸν καθιστῶμεν φοβερώτερον καὶ ἀπειλητικώτερον!

Κινδυνεύομεν, διότι μυκτηρίζουμεν τοὺς πιστοὺς καὶ εὐσεβεῖς, διότι σκώπτομεν καὶ καταγελῶμεν τοὺς ἔκπληρούντας τὰ θρησκευτικά των καθήκοντα, τοὺς καταγοῦντας τὴν, ἐκ τῆς κατὰ Χριστὸν ζωῆς μεγίστην ὡφέλειαν, τοὺς διαβλέποντας τὴν ἀμύθητον ἀξίαν τῆς χριστιανικῆς πίστεως.

Κινδυνεύομεν, διότι ὁ τύπος ἐπιχειρεῖ νὰ γιγαντεῖ — πλὴν ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων — χρηστὸς καὶ εὔσεβης, διδακτικὸς καὶ φωτιστικός, ἀποικοδηματικὸς καὶ ἐθνωρελής; διότι, ἐν φ δύναται διὰ λειογισμένης καὶ σώφρους πορείας νὰ μορφώῃ καὶ ἀναστέξῃ χραχτήρας, νὰ διορθώῃ τὰ κακῶν κακέμενα, εἰς ὅλας περιττὰ καὶ μάταια, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἀσχολεῖται καὶ, ἐπὶ ἀνυπολογίστωφ ἡθικῇ ζημιά τοῦ ἐλληνικοῦ λαοῦ, τὴν ἀπιστίαν καὶ ἀθετίαν διαδίδει διαίρεσιν καὶ ἀνηθικῶν μυθιστορημάτων.

Κινδυνεύομεν, τέλος, διότι τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ μεταβάλλομεν κατὰ τὰς ἐκλογὰς εἰς τόπον ὄθρεων καὶ θορύβων, διαπληκτισμῶν καὶ βωμολογιῶν διότι λησμονοῦντες διὰ δὲν ναὸς εἶναι τόπος λατρείας καὶ προσευχῆς, τὸν βεβηλοῦμεν μὲ τὰς συνομιλίας καὶ τοὺς γέλωτας, μὲ τὰς πονηρὰς σκέψεις καὶ τὰ πονηρότερα βλέμματα.

Ποῖον λοιπὸν εἴγαι τὸ φάρμακον τὸ σωτήριον, τὸ μέσον τῆς ἀνορθωσεως;

'Η πανεύθυνη ἐπιστροφὴ εἰς τὴν ἐγκαταλείψθεσσαν πίστιν καὶ εὐσέβειαν, ἡ ἐδραίωσίς μᾶς ἐπὶ τοῦ ἀρραγοῦς καὶ ἀπορθήσου τοῦ χριστιανισμοῦ, ἡ ἐντελής τέλος μεταβολὴ τῆς νοσηρᾶς ἡμῶν καταστάσεως.

"Οταν δὲ ταῦτα ἔχωμεν, θέλεις βοηθὸς καὶ συνεργάτης εἰς τῆς ἀνορθωσεως τὸ ἔργον δὲν μόνος ἔντητη, καὶ σωτήρ Ιησοῦς.

"Ἀλλ μέχρι τοῦδε δὲν ἐπράξαμεν τοῦτο, ἀν, καίτοι τοσοῦτος παρῆλθε χρόνος, εἰς τὸ πρώην καθεστώς εἰσέτι ἐμμένωμεν, τῷρις δύμως τὰ πάντα μᾶς πείθουσι καὶ τὸ πάντα μᾶς ἀναγκάζουσι δραστηρίως τοῦ σωτηρικοῦ ἔργου νὰ ἐπιληφθῶμεν καὶ νὰ ἐννοήσωμεν, διὰ τοῦτο καὶ μία στιγμὴ βραδύτητος καὶ ὀμελείας θέλεις γενήν εἰς τὸ ἔθνος πρόξενος ἀνυπολογίστου ζημιάς καὶ συμφορᾶς.

'Ἐν Πειραιᾷ.

'Αθανάσιος Α. Ηλληνος.

## ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

— Εἰς Οὐασιγκτῶνα συγγένεια κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς μέγα συνέδριον ὅλων τῶν Πρεσβυτεριανῶν διεκμαρτυρούμενων.

Ο Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Μάκινλεϋ, ἐτηλεγράφησεν εἰς τὰ μέλη τοῦ Συνεδρίου ἐκφράζων τὰς εὐχάς του ὑπὲρ τῆς ἐπιτυχίας τῆς συνδιασκέψεως, ητίς θὰ συντελέσῃ μεγάλως εἰς μεγαλητέραν φιλαληθίαν μεταξὺ τῶν χριστιανῶν.

— 'Ἐν Καρυαῖς τοῦ Ἀγίου Ορούς ἀνευστήθη ἡ Ιστορικὴ Ἀθωνίας Σχολή. Διευθύντης δὲ αὐτῆς διωρίσθη ὁ ἀπό ἑνδεκατίας αὐτόθι ἐφησυχάζων πανιερώτατος πίστεως.

Μητροπολίτης Καρπάθου κ. Νικόλος.

— Τὸ βρετανικὸν Μουσεῖον ἔχει 2,700 πλήρεις Ἱερὸς Γραφῆς μεταφρασμένας εἰς ὅλας τὰς γλώσσας τοῦ κόσμου.

— Τὸ ἐρχόμενον ἔτος πρόκειται νὰ έργασθῇ λαμπρῶς ἐν Μαύεντις ἡ πεντακοσιετηρίς ἀπὸ τῆς γεννήσεως τοῦ Ἱεράνου Γουτεμβεργίου, τοῦ ἐφευρέτου τῆς τυπογραφίας.

— Εἰς Αίκατερινοσλάδ τῆς Ρωσίας εἰς χωρικὸς κατεδικάσθη εἰς δέκα ἡμέραν φυλάκισιν, διότι παρέλειψε νὰ χαιρετήσῃ μίαν διερχομένην κηδείαν.

— Κατ' εὐσέβειαν ἔθιμον πολλοὶ ἐκ τῶν βασιλοπαΐδων τῆς Εὐρώπης βραπτίζονται μὲ δῦνωρ κομιζόμενον ἀπὸ τὸν Ἰορδάνην ποταμόν.

— 'Ἐν Οὐεστερίμντερ κτίζεται καθολικὴ μητρόπολις ἡ δύπολις ὑπερβαίνει κατὰ τὸ εύρος τὸν εὐρύτατον ναὸν τοῦ Ἅγίου Παύλου τοῦ Λονδίνου. Ή έκκλησία αὐτὴ ίπολογίζεται διὰ θάλασσαν ποταμού τοῦ Σεπτέμβριον τοῦ 1900. Ο Ἄγιος Παῦλος τοῦ Λονδίνου καὶ ο Ἄγιος Πέτρος τῆς Ρώμης ἡσάν μέχρι σήμερον αἱ μεγαλήτεραι εἰκόνησι τοῦ κόσμου.

— Εἰς τὴν νέαν Ζηλανδίαν, ὅπου ἔχει παραχωρηθῆ εἰς τὰς γυναικας τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου, μία ἐπιτροπὴ κυριῶν παρουσιάσθη εἰς τὸν ἐπίσκοπον καὶ τοῦ ὑπέβαλε τὴν ἔχης πρωτάκουστον αἵτησιν: Νὰ ἐπιτρέψῃ, ὥστε νὰ μεταρρυθμισθῇ κατά τὴν ἀκολουθία τοῦ γάμου καὶ νάπαλεισθῶν ἀπὸ τὰ εὐχολόγια αἱ λέξεις τοῦ Ἅγ. Παύλου: «Αἱ γυναικες ὑποτάσσεται τοῖς ἴδιοις ἀνδράσιν.» Ο ἐπίσκοπος ἀφοῦ συνήλθεν ἀπὸ τὴν βαθεῖαν ἐκπλήξειν του, ἀπήντησε μετὰ πρότητος διὰ τοῦ, ναὶ μὲν αἱ γυναικες τῆς Νίας Ζηλανδίας ἔχουν ψήφον καὶ δύνανται νὰ ἐκλέγωνται ἐνήμαρχοι καὶ νὰ διορίζωνται δικηγόροι, ίσως καὶ νὰ ἐδρεύσουν εἰς τὸ Κοινοβούλιον, ἀλλὰ δὲν γνωρίζει. καὶ νέον Κοινοβούλιον εἰς τὸν Κόσμον, τὸ δόποιον γὰ εἶναι ἵκανόν νὰ μεταβαλῃ τὸ κείμενον τῆς Ιερᾶς Γραφῆς, ητίς εἰναι δὲν λόγος τοῦ Θεοῦ.

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Κον Δημητρ. Αθηναίας. — "Ο, τι καὶ σεῖς καὶ ημεῖς ἐπεθυμοῦμεν, νὰ εὐχαριστήσωμεν καὶ δημοσίᾳ τοὺς ἀποστείλαντας εἰς τὸ Γραφεῖον μας συγχαρητηρίους ἐπιστολὰς διὰ τὸ ἔρθρον σες «Δημοσιευγραφεῖον Δεκατήμερον», δυστυχῶς δὲν τὸ κατωρθώσαμεν ἐγκαίρως, ἔγεια συσσωρεύσων πολλῆς οὐλῆς. Ήδη βεβαίως εἶναι πολὺ ἀργά πιστεύομεν δημοσίου μεταξύ τοῦ Ιερᾶς Γραφῆς, ητίς εἰναι δέλουσι μᾶς παράστη μηγγνώμην.

— 'Ἐκ τοῦ τυπογραφείου Α. Καλαράχη 116 — Οδός Αριστείδου — 116